



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 August 2013

Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 121 g повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 26 марта 2013 года

[без передачи в главные комитеты (A/67/L.54 и Add.1)]

### **67/252. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 54/10 от 26 октября 1999 года, в которой она предоставила Сообществу португалоязычных стран статус наблюдателя и сочла взаимовыгодным установить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом, а также на свои резолюции 59/21 от 8 ноября 2004 года, 61/223 от 20 декабря 2006 года, 63/143 от 11 декабря 2008 года и 65/139 от 16 декабря 2010 года,

*ссылаясь также* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в частности на статьи главы VIII, поощряющие осуществляемую на основе регионального сотрудничества деятельность по достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций, и на резолюцию 1809 (2008) Совета Безопасности от 16 апреля 2008 года о мире и безопасности в Африке,

*учитывая,* что деятельность Сообщества португалоязычных стран дополняет и подкрепляет работу Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению в этой связи доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями<sup>1</sup>,

*учитывая также* значимость в международных делах португальского языка, который объединяет 240 миллионов людей в восьми странах и на четырех континентах, и отмечая политическую приверженность Сообщества португалоязычных стран поощрению использования португальского языка в международных и региональных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, фонды и программы,

<sup>1</sup> A/67/280-S/2012/614.



*приветствуя* празднование Дня португальского языка — 5 мая, который Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры отмечала 10 мая 2012 года уже седьмой год подряд, и проведение государствами — членами Сообщества португалоязычных стран 1–3 мая 2012 года дней португальского языка в Нью-Йорке,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* заключительную декларацию девятой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, проведенной 20 июля 2012 года в Мапуту под девизом «Сообщество португалоязычных стран и проблемы продовольственной и алиментарной безопасности», в которой Сообщество подтвердило, в частности, приверженность своих членов укреплению права на достаточное питание в рамках национальной политики и политики Сообщества, а также приверженность цели искоренения голода и нищеты в Сообществе посредством углубления политической и дипломатической координации и сотрудничества во всех областях;

2. *приветствует* принятие Советом министров Сообщества португалоязычных стран на его шестнадцатом очередном совещании, состоявшемся 22 июля 2011 года в Луанде, стратегии продовольственной и алиментарной безопасности, в которой Сообщество постановило постепенно интегрировать тему продовольственной и алиментарной безопасности в работу Сообщества и его механизмов управления;

3. *подчеркивает* важность неизменного укрепления сотрудничества Сообщества португалоязычных стран со специализированными учреждениями и другими органами и программами Организации Объединенных Наций, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Всемирной организацией здравоохранения и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу;

4. *признает* значимость соглашения о принципах учреждения Международного центра климатологических прикладных исследований для португалоязычных стран и Африки, подписанного 19 ноября 2010 года в Брагансе, Португалия, основная цель которого заключается в содействии прикладным исследованиям в областях экологии и геонаук в рамках Сообщества португалоязычных стран и штаб-квартира которого будет находиться в Кабо-Верде;

5. *с удовлетворением отмечает* созыв 28–30 сентября 2011 года в Бразилиа первого форума гражданского общества Сообщества португалоязычных стран, который заложил основу для создания механизмов для более широкого участия на постоянной основе организаций гражданского общества португалоязычных стран в процессе принятия решений и осуществлении проектов, представляющих взаимный интерес;

6. *приветствует* усилия, прилагаемые государствами — членами Сообщества португалоязычных стран и международным сообществом в целях содействия восстановлению конституционного порядка в Гвинее-Бисау, и в этой связи ссылается на резолюцию 2048 (2012) Совета Безопасности от 18 мая 2012 года и отмечает необходимость в согласовании посредством активного

участия Генерального секретаря и его Специального представителя по Гвинее-Бисау позиций международных двусторонних и многосторонних партнеров, особенно Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, Сообщества португалоязычных стран и Европейского союза в целях налаживания основанного на консенсусе, всеохватного и осуществляемого национальными силами переходного процесса и разработки всеобъемлющей комплексной стратегии, предусматривающей конкретные меры для восстановления конституционного порядка, осуществления реформ в сфере безопасности, политических и экономических реформ, борьбы с торговлей наркотиками и противодействия безнаказанности, и в этой связи признает роль Комиссии по миростроительству и Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран».

69-е пленарное заседание,  
26 марта 2013 года